

文章编号:1005-0523(2009)05-0127-04

《南方与北方》:冲突与解构

周香花

(南昌大学 科学技术学院 基础学科部,江西 南昌 330047)

摘要:从生态女性主义文学批评的视角,解读盖斯凯尔夫人在《南方与北方》中所展现的生态女性主义思想。通过分析盖斯凯尔夫人在小说中对南方与北方之间冲突的巧妙设计,探讨了其对女性/男性、自然/工业文明之间二元对立的揭露和对这种二元对立社会模式的解构。

关键词:《南方与北方》;生态女性主义;二元对立;冲突;解构

中图分类号:I106.4

文献标识码:A

《南方与北方》是英国维多利亚时期女作家盖斯凯尔夫人的代表作,它讲述了一个初从英国南方农村移居到北方工业城镇的年轻姑娘玛格丽特的生活变化和恋爱波折。从南方到北方,透过女主人公的视角,作者描写了两种截然不同的社会:英国的南方是个悠闲、封闭、等级制度森严的农业社会;而北方则是喧嚣、开放、发达、充满血腥剥削的工业社会。因为作品中对工人和资本家矛盾的描写,所以一直被认为是一部“工业题材”小说和“社会问题”小说^{[1]227}。评论家也多从该作品的阶级矛盾、社会冲突与情感结构等进行分析^[2]。然而,从生态女性主义文学批评的视角来看,该作品另有新意。

生态女性主义是1974年法国女性主义者伊奥波尼在《女人抑或死亡》这部著作中首次提出的概念^[3]。生态女性主义认为自然与人是有机的整体,自然与女性有着紧密的联系,在西方文化中,“对女性的统治和对自然的统治有历史的、体验的、象征的、理论上的联系”^{[4]325}。按照生态女性主义者的进一步分析,造成这种关系的最深层根源就是父权制世界观。它具有三个重要特征:二元对立的思维方式、价值等级观念和统治逻辑^[5]。生态女性主义的核心策略是“把建构女性文化作为解决生态危机的根本途径,尊重差异,倡导多样性,强调人与自然的联系和同一,解构男人/女人,文化/自然,精神/肉体,理智/情感等传统文化中的二元对立的思维方式,确立非二元思维方式和非等级观念”^{[6]49}。在《南方与北方》中,盖斯凯尔夫人巧妙地设计了南方与北方的二元对立,含蓄地表达了自己的生态女性主义思想。本文将试从两个方面对之进行分析:一是作品中对南方与北方所存在的二元对立冲突的揭露;二是作品中对这种冲突进行的解构。

1 南北方的冲突:二元对立

二元对立的思维方式是指在西方文化中习惯将世界作两分,如文化与自然,男性与女性,理智与情感,精神与肉体,物质与意识等。在“欧洲人父权制世界观中‘阳性’与理性、精神、文化、自主性、自信和公众领域相联系,而‘阴性’则与情绪、身体、相关性、被动性和个人领域相联系。这种二元对立贬低‘阴性’推崇‘阳性’,认为阳性是相对于阴性的更高的存在物,阴性只能依附于阳性而存在”^[7]。因而在这种二元对立的体系中,男女的对立也就可以置换成文明与自然的对立,男性是文明的代言人,女性是自然的象征物。生活于维多利亚时代的盖斯凯尔夫人敏锐地观察到了这种二元对立的存在,并在《南方与北方》中对之进行了揭露。这种二元对立的具体表现为南方是女性与自然的乐园,而北方则是以男性为主对女性和自然进行压迫的父权制社会。

1.1 南方:女性与自然的乐园

在《南方与北方》中,盖斯凯尔夫人用了大量笔墨来赞美南方美丽的风景。未被工业破坏的南方景色

收稿日期:2009-05-10

作者简介:周香花(1976-),女,江西临川人,硕士,主要研究方向为英美文学。

是那么优美:“林间的树木郁郁葱葱,呈现出一片苍翠的颜色,斜阳照亮了大树下的蕨草”,自然界的生物们在这里呼吸着自由的空气:“自由自在的野生小动物在阳光下玩耍,以及阳光所唤醒的种种花草”^{[8]22}。

生活于这个自由环境中的女主人公玛格丽特也是自由自在,无拘无束的。在这里,她可以不需要佣人的陪伴而拜访任何人,也可以按自己的意愿拒绝有前途的律师伦诺克斯的求婚。因为父亲的软弱,她甚至可以像家长一样安排家中的一切事务。

自然和女性在南方这个乐园中享受着自由的空气,她们和谐统一,相依相存。小说一开始,主人公玛格丽特从伦敦回到赫尔斯通,走在“开阔的公地上,步入温暖、芬芳的天光”,这种散步给她的感受是“希望全实现了”,她“为自己的森林感到自豪”^{[8]23}。因为热爱大地,玛格丽特也喜欢“所有干着跟土地有关的工作的人。”^{[8]24}她也非常享受与自然融为一体的感觉“强劲的西风从身后吹来,似乎把她象秋风吹送落叶那样,轻盈而毫不费力地带着向前。”^{[8]26}

盖斯凯尔夫人对女性与自然的这种亲密关系的描写与生态女性主义的观点不谋而合。著名的生态女性主义者和哲学家斯普瑞特奈克认为:“大地和子宫都依循宇宙的节奏”^{[9]63}。生态女性主义者认为女性和大地在创造生命方面有着内在的联系,女性孕育生命、哺育后代的性别角色使她们与养育万物的大地有着特殊的亲近关系。

1.2 北方:父权制世界观对女性和自然的压迫

盖斯凯尔夫人笔下的南方是一个女性和自然的乐园,可北方却是一个不折不扣的父权制社会,在这个社会中,女性与自然备受压迫。

作为自然密友的玛格丽特,一踏上北方这块土地,就发现自然受到了工业的摧残:“一阵铅灰色的云层悬在米尔顿所在的那一面的天边上空。同冬季天空淡淡的蓝灰色对比起来,它显得更为黑暗,……,空气里隐隐有一种烟味”^{[8]91}。等他们居住下来,发现房子外面“大雾一直侵袭到了窗前,并且形成了一团团使人哽噎、有碍健康的白色雾气,被赶着进入所有敞开的门户”^{[8]101}。对于在这样一个环境下生活的事实,黑尔太太和玛格丽特的反应是非常的“伤心失望”^{[8]102}。可作为男人的黑尔先生对这却是另一种感受:“米尔顿机器的力量,米尔顿工人的力量,使他深深地产生了一种宏伟之感”^{[8]107}。”由此可见,女性对自然的破坏是感同身受的,而男人则迷恋于破坏环境的工业的力量。

对自然的践踏,必将导致对女性的伤害。贫苦女孩贝西就是因环境破坏而导致死亡的:“我开始在一个梳棉间里干活儿,绒毛进入了我的肺,使我受到了损害”^{[8]160}。黑尔太太“住在赫尔斯通时,经常在清新、爽朗的空气中进进出出”,可是,米尔顿的空气则截然不同,“似乎失去了全部提精益神的那种要素”^{[8]137}。”最终,在这种空气的毒害下,黑尔太太命丧北方。

除了和自然一样同受工业的毒害外,在这个父权制社会中,男人还用金钱、宗教和观念对女性进行控制。首先,在这个社会中,女性不能自由地做任何事情。所以当玛格丽特被发现与一位男性单独呆在一起的时候,在桑顿的眼中这是非常不得体的。而且桑顿也认为女性不能干涉男人的工作,因为工作从根本上来说是属于男性的活动范围。所有的这种种限制让玛格丽特非常压抑,因为这违背了她自由的天性。同时,这些限制也让一些女人变得毫无主见。桑顿的妹妹就是个性格懦弱的人。而玛格丽特家的女佣狄克逊更是“喜欢感到自己是给一个生性坚强果断的人支配着”^{[8]74}。其次,在这个社会中,女性的价值是与她家的财富成正比的,婚姻也是建立在金钱而非爱情的基础上。当桑顿告诉母亲他见过玛格丽特时,他母亲的第一反应就是:“当心,别给一个连一文钱都没有的姑娘迷住啦。”^{[8]120}

生态女性主义者德波拉·丝莱瑟阐述了这种对女性和自然侵犯的一致性——两者都被视为财产和资源^[10]。

2 南北方的融合:二元对立的解构

面对南方与北方存在的二元对立,本身就生活于这样一个社会的盖斯凯尔夫人尝试为自然和女性找到一条出路,对男性/女性、自然/工业文明之间的二元对立进行解构,因此在该作品中她安排了来自南方

的玛格丽特和生于北方的桑顿之间的结合。

在盖斯凯尔夫人笔下,玛格丽特是一个自由,追求平等独立的女性,而桑顿则是深受男权思想毒害的男性。玛格丽特不相信女性就该屈服于男性的意志,所以做出了许多在维多利亚时代都可称之为惊世骇俗的举动。首先,在她自己家里,她就由一个女儿变成了这个家的家长。黑尔先生因对宗教持有怀疑态度而失去了牧师的工作,所以全家不得不移居他乡。面对这样的改变,他感觉很无助沮丧。而这时,正是作为女儿的玛格丽特挺身而出,安排了一切关于迁居的事情。因此,在实际意义上,她已经在承担一个作为家长的责任。在维多利亚时代,这是非同寻常的。其次,玛格丽特对于婚姻的态度也是划时代的。因为,在维多利亚时代,女性只能等待男性来选择自己。“在那个时代的英国,对于受过良好教育但财产不多的年轻女子来说,嫁人是唯一的一条体面的路。”“在婚姻中,女性总是被动的……只有等待有钱的单身男人来求婚^{[11]17-32}。”然而,玛格丽特却不是一个被选择者而是一个选择者。她不但拒绝了一个颇有前途的律师的求婚,而且,当有钱的厂主桑顿向她展开追求时,她再一次拒绝了,原因是那时她还没爱上他。在故事结尾,因为继承教父贝尔先生的遗产,她变成了一个有钱人,而桑顿却戏剧性地破产了,这时的玛格丽特却因为发现自己爱上了桑顿而无视他的贫穷决定嫁给他。对于玛格丽特来说,婚姻是建立在爱而非金钱的基础上,女性像男性一样有选择婚姻的权利。桑顿在自己家里是个名副其实的家长,他可以按自己的喜好安排母亲和妹妹做任何事。但是,在玛格丽特的影响下,他慢慢意识到了女性的价值从而开始尊重她的意见。所以玛格丽特和桑顿的结合是平等的结合,是跨越男女二元对立的。

小说中,来自南方的玛格丽特被塑造成自然的密友,而生在北方的桑顿则被刻画成工业文明的代表。玛格丽特虽然身在北方,但她对“南方芬蓊郁的草木感到一种黯然的思念”^{[8]110},所以经常跑到市区周围的田野采集花草。在父母双双去世之后,大自然成了她的避难所:“她经常在海滩上一连坐上好几个小时,……不自觉地听到那连续不断的永恒的赞美歌声。她心里变得很平静”^{[8]672}。而桑顿则非常迷信机械物质的力量。他把家安在噪音污染严重的厂区,他向黑尔先生夸耀“汽锤宏伟的力量以及力的巧妙的调节”。他甚至宣称要进行一场“一切物质力量向科学屈服的战争”^{[8]126}。就是这样两个截然不同的人,在故事结尾却奇妙地结合在了一起。北方的桑顿意识到了南方自然的价值,所以从南方采摘了一朵玫瑰花送给玛格丽特,而玛格丽特向破产的桑顿伸出援助之手也说明她意识到了工业的力量。盖斯凯尔夫人安排桑顿与玛格丽特的结合说明她认为自然与工业是可以和谐共存的。

盖斯凯尔夫人对二元对立的解构与生态女性主义的核心策略如出一辙。

3 结论

通过对南方与北方二元对立冲突的揭露和解构,盖斯凯尔夫人巧妙地表达了她的生态女性主义思想:男女之间可以平等和谐,自然与工业文明可以有机共存,人类和大自然也可以融为一体。立足于19世纪,盖斯凯尔夫人高瞻远瞩,预见到了人类未来必将面临的问题并提出了解决方案,虽然她的思想因时代的原因具有一定的局限性,但对于今天的社会发展仍具有一定的启示作用。

参考文献:

- [1] 张群. 十九世纪英国小说研究[M]. 上海:中国纺织大学出版社,2001.
- [2] 朱虹. 从阶级矛盾到文化冲突:《南方与北方》赏析[J]. 名作欣赏,1995,(3):26-30.
- [3] D'Eaubonne F. Le feminism ou la mort[M]. Paris: Pierre Horay, 1984. 213.
- [4] Zimmerman M E. Environmental Philosophy: from Animal Rights to Radical Ecology[M]. Upper Saddle River: Prentice-hall, Inc. 1998.
- [5] 龙娟. 环境文学研究[M]. 长沙:湖南师范大学出版社,2005.
- [6] 陈厚诚,王宁. 西方当代文学批评在中国[M]. 天津:百花文艺出版社,2000.
- [7] 斯普瑞特奈克,秦喜清译. 生态女权主义建设性的重大贡献[J]. 国外社会科学,1997,(6):62-65.
- [8] 盖斯凯尔夫人. 主万译. 南方与北方[M]. 北京:人民文学出版社,1987.
- [9] 法尔克. 冲突与解构:当代西方学术叙语[M]. 北京:社会科学文献出版社,2001.

- [10] Slicer, Deborah. Reading the Earth: New Direction in the Study of Literature and Environment[M]. Idaho: University of Idaho Press, 1999. 109 – 110.
- [11] 朱 虹. 英国小说的黄金时代[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 1997.

North and South: Conflict and Deconstruction

ZHOU Xiang-hua

(School of Science and Technology, Nanchang University, Nanchang 330047, China)

Abstract: From the perspective of eco-feminism, this thesis aims to interpret Mrs. Gaskell's eco-feminist thoughts presented in her North and South. Based on the analysis of Mrs. Gaskell's ingenious design about the conflicts between North and South in the novel, it tries to explore the exposure and deconstruction of binary oppositions between women and men, nature and industrial culture.

Key words: North and South; eco-feminism; binary oppositions; conflict; deconstruction

(责任编辑: 刘棉玲 吴泽九)

(上接第 78 页)

Cryptanalysis of Two Proxy Blind Signature Schemes

NONG Qiang¹, HAO Yan-hua^{1,2}, HUANG Ru-fen¹

(1. Department of Computer Science and Engineering; 2. Key Laboratory of Information Security and Computer Network, Zhangzhou Normal University, Zhangzhou 363000, China)

Abstract: The proxy blind signature scheme combines the good properties of both proxy signature and blind signature scheme, while the multi-level proxy signature scheme can realize step by step under agreement. Recently, based on bilinear pairings of elliptic curve, Chen Lingling proposed an ID-based proxy blind signature scheme, and Hu Jianghong proposed an ID-based multi-level proxy blind signature scheme. Through the cryptanalysis of the two schemes, it shows that in Chen's scheme, the proxy signer can calculate the original signer's private key by receiving his authorization, and then he can forge any signature or authorization directly. At the same time, the two proposed schemes can not satisfy the untraceability, the proxy signer can link a signature to the corresponding message of signing protocol so that he can trace the message holder, therefore the two schemes are not secure.

Key words: ID-based; proxy blind signature; multi-level proxy; untraceability; bilinear pairings

(责任编辑: 刘棉玲)